

B2.9 Desempleo

- Completar los trámites administrativos relacionados con el desempleo
- Prestaciones por desempleo y apoyo financiero en el país anfitrión



El despido	<i>(Die Entlassung)</i>	Disminuir el número de desempleados	<i>(Die Zahl der Arbeitslosen verringern)</i>
La carta de despido	<i>(Das Entlassungsschreiben)</i>	Cotizar a la Seguridad Social	<i>(In die Sozialversicherung einzahlen)</i>
Cobrar una indemnización	<i>(Eine Abfindung erhalten)</i>	La oferta pública de empleo	<i>(Öffentliches Stellenangebot)</i>
Cobrar el subsidio de desempleo	<i>(Arbeitslosengeld beziehen)</i>	El Instituto Nacional de Empleo (INEM)	<i>(Nationales Arbeitsamt (INEM))</i>
Perder el empleo	<i>(Die Arbeit verlieren)</i>	La Empresa de Trabajo Temporal (ETT)	<i>(Zeitarbeitsfirma (ETT))</i>
Perder el empleo de forma temporal	<i>(Die Arbeit vorübergehend verlieren)</i>	Estar en un proceso de selección	<i>(Sich in einem Auswahlverfahren befinden)</i>
Perder el empleo de forma indefinida	<i>(Die Arbeit dauerhaft verlieren)</i>	Citar a alguien para una entrevista de trabajo	<i>(Jemanden zu einem Vorstellungsgespräch einladen)</i>
Estar desempleado	<i>(Arbeitslos sein)</i>	Tener buenas referencias	<i>(Gute Referenzen haben)</i>
Las personas en paro	<i>(Arbeitslose Personen)</i>	Tener malas referencias	<i>(Schlechte Referenzen haben)</i>
Subir el paro	<i>(Die Arbeitslosigkeit steigt)</i>	Conseguir un puesto	<i>(Eine Stelle bekommen)</i>
Bajar el desempleo	<i>(Die Arbeitslosigkeit sinkt)</i>	Cooperar	<i>(Kooperieren)</i>
Aumentar el número de desempleados	<i>(Die Zahl der Arbeitslosen erhöhen)</i>		

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)

La evolución del mercado laboral preocupa a empresarios y **los sindicatos** por la incertidumbre internacional. En febrero se logró **crear empleo**, aunque menos que el año anterior, y **la subida del paro** continúa por segundo mes. Se plantea una reunión con el Gobierno para acordar medidas de **mantenimiento del empleo**. Si la situación no empeora, *habrán conseguido* estabilizar los sectores que más tiran del empleo, como educación, hostelería y construcción.



Die Entwicklung des Arbeitsmarktes beunruhigt Unternehmer und die Gewerkschaften wegen der internationalen Unsicherheit. Im Februar gelang es, Arbeitsplätze zu schaffen, wenn auch weniger als im Vorjahr, und der Anstieg der Arbeitslosigkeit setzt sich den zweiten Monat fort. Es wird ein Treffen mit der Regierung vorgeschlagen, um Maßnahmen zur Sicherung der Beschäftigung zu vereinbaren. Wenn sich die Lage nicht verschlechtert, werden sie es geschafft haben, die Sektoren zu stabilisieren, die die Beschäftigung am stärksten antreiben, wie Bildung, Gastronomie und Baugewerbe.

- ¿Qué motivo principal justifica la solicitud de una reunión con el Gobierno?
 - La falta de mano de obra en construcción por exceso de contratos
 - El cierre de centros educativos y hoteles
 - La preocupación por la situación internacional y su impacto en la economía
 - La decisión de bajar los impuestos a las empresas
- ¿Cómo se describe el balance de empleo de febrero respecto al mismo mes del año anterior?
 - Fue positivo, pero con menos puestos creados que el año pasado
 - Fue mejor porque el paro bajó por segundo mes consecutivo
 - Fue peor porque se destruyeron más de cien mil puestos de trabajo
 - Fue idéntico, ya que se mantuvo la misma cifra de empleo

1-c 2-a

2. Grammatik: Futuro perfecto: habrá revisado, habremos terminado...



El futuro perfecto drückt eine Handlung aus, die vor einem anderen zukünftigen Zeitpunkt bereits abgeschlossen ist.

- Futuro perfecto -> haber (Futur) + Partizip.
- Man verwendet es, um Vorzeitigkeit in Bezug auf eine zukünftige Handlung auszudrücken.
- Außerdem drückt es Wahrscheinlichkeit in der Vergangenheit aus.

Verbos en -ar: Cotizar (<i>Verben auf -ar: Beiträge zahlen</i>)	Verbos en -er: Perder (<i>Verben auf -er: verlieren</i>)	Verbos en -ir: Subir (<i>Verben auf -ir: steigen / hochgehen</i>)
Yo habré cotizado	Yo habré perdido	Yo habré subido
Tú habrás cotizado	Tú habrás perdido	Tú habrás subido
Él/Ella/Usted habrá cotizado	Él/Ella/Usted habrá perdido	Él/Ella/Usted habrá subido
Nosotros/as habremos cotizado	Nosotros/as habremos perdido	Nosotros/as habremos subido
Vosotros/as habréis cotizado	Vosotros/as habréis perdido	Vosotros/as habréis subido
Ellos/Ellas/Ustedes habrán cotizado	Ellos/Ellas/Ustedes habrán perdido	Ellos/Ellas/Ustedes habrán subido

Das Partizip ändert sich nicht (kein Femininum/Plural).

- Para el viernes, usted ya _____ la solicitud del subsidio y podremos revisar los documentos. (*Bis Freitag werden Sie den Antrag auf die Beihilfe bereits eingereicht haben, und wir können die Unterlagen prüfen.*)
 - haya presentado
 - habrá presentar
 - habrá presentando
 - habrá presentado

2. Cuando termine el mes, muchos trabajadores _____ lo suficiente a la Seguridad Social para solicitar la prestación. *(Wenn der Monat endet, werden viele Arbeitnehmer bereits genug in die Sozialversicherung eingezahlt haben, um die Leistung zu beantragen.)*
- habrán cotizar
 - habrán cotizados
 - habrán cotizado
 - habrán cotizaban

1. *habrá presentado* 2. *habrán cotizado*



Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)

1. Para cuando empiece la reunión, el director (subir) el informe a la nube.

(Bis die Besprechung beginnt, wird der Direktor den Bericht in die Cloud hochgeladen haben.)

2. Cuando lleguemos a la oficina, nosotros (perder) ya una hora en atascos.

(Wenn wir im Büro ankommen, werden wir schon eine Stunde im Stau verloren haben.)

3. Antes de que te llamen de Recursos Humanos, tú (cotizar) seis meses más.

(Bevor sie dich aus der Personalabteilung anrufen, wirst du weitere sechs Monate eingezahlt haben.)

1. Para cuando empiece la reunión, el director habrá subido el informe a la nube. 2. Cuando lleguemos a la oficina, nosotros habremos perdido ya una hora en atascos. 3. Antes de que te llamen de Recursos Humanos, tú habrás cotizado seis meses más.

Korrigiere den Fehler

1. Según él, el SEPE habrá aprobada la prestación ayer.

Seiner Meinung nach wird das SEPE die Leistung gestern genehmigt haben.

2. Mañana a esta hora ya he entregado la solicitud.

Morgen um diese Zeit werde ich den Antrag schon eingereicht haben.

1. Según él, el SEPE habrá aprobado la prestación ayer. 2. Mañana a esta hora ya habré entregado la solicitud.

3.Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|------------------------------------|--|
| a. Cobrar el subsidio de desempleo | 1. Aportar dinero al sistema; para entonces habrás acumulado días cotizados. |
| b. Cotizar a la Seguridad Social | 2. Lograr un empleo; antes de empezar habrás pasado el proceso de selección. |
| c. Conseguir un puesto | 3. Ingreso mensual que habrás recibido si cumples los requisitos y lo solicitas. |



a-3 b-1 c-2

2. Hinweis des SEPE: Formalitäten nach dem Verlust des Arbeitsplatzes (QR: Audio)



Fülle die Lücken aus: indemnización, paro, carta de despido, documentación, prestación, cita previa, despido, cotización

El SEPE recuerda que, tras perder el empleo, conviene pedir (1) _____ y revisar la (2) _____ antes de solicitar la (3) _____. La solicitud puede hacerse por la sede electrónica o en oficina, pero debe presentarse dentro del plazo. Si el cese ha sido un (4) _____, es aconsejable conservar la (5) _____ y comprobar si corresponde una (6) _____, según el tipo de contrato.

Para mantener el derecho a la ayuda, la persona en (7) _____ debe estar inscrita como demandante y comunicar cambios relevantes. El SEPE advierte de que, si no se facilita a tiempo la información sobre la situación de (8) _____ a la Seguridad Social, la prestación podría retrasarse. En caso de dudas, la oficina habrá revisado el expediente antes de emitir la resolución.


Der SEPE erinnert daran, dass es nach dem Verlust des Arbeitsplatzes ratsam ist, einen Termin zu vereinbaren und die Unterlagen zu prüfen, bevor man die Leistung beantragt. Der Antrag kann über den elektronischen Sitz oder in einer Geschäftsstelle gestellt werden, muss aber innerhalb der Frist eingereicht werden. Wenn die Beendigung des Arbeitsverhältnisses eine Kündigung war, ist es empfehlenswert, das Kündigungsschreiben aufzubewahren und zu prüfen, ob je nach Vertragsart eine Abfindung zusteht.

Um den Anspruch auf die Hilfe aufrechtzuerhalten, muss die arbeitslose Person als Arbeitssuchende/r gemeldet sein und relevante Änderungen mitteilen (neue Arbeit, Krankmeldung oder Auslandsaufenthalt). Der SEPE warnt, dass sich die Leistung verzögern könnte, wenn die Informationen zur Situation der Beitragszahlung an die Sozialversicherung nicht rechtzeitig bereitgestellt werden. Im Zweifelsfall wird die Geschäftsstelle die Akte überprüft haben, bevor sie den Bescheid erlässt.

(1) cita previa, (2) documentación, (3) prestación, (4) despido, (5) carta de despido, (6) indemnización, (7) paro, (8) cotización

1. Enumera y explica los pasos que indica el texto para solicitar la prestación y evitar retrasos en el cobro.

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- | | Wahr | Falsch | |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. La hablante ya ha empezado los trámites para inscribirse como demandante de empleo y pedir la prestación. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Le dijeron que su contrato finaliza definitivamente y no tiene fecha de vuelta al trabajo. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. La oferta de la ETT es para un puesto indefinido y ya le han confirmado la contratación. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
- 1-V 2-V 3-X

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Para cuando llegue tu cita en el SEPE, ya _____ toda la documentación necesaria para solicitar el subsidio de desempleo.
(Bis dein Termin beim SEPE ansteht, wirst du bereits alle notwendigen Unterlagen beschafft haben, um das Arbeitslosengeld zu beantragen.)
a. has conseguido b. habrás conseguir
c. habrías conseguido
d. habrás conseguido
 - Si la empresa entrega la carta de despido hoy, para el viernes el asesor laboral _____ una copia firmada para el expediente.
(Wenn das Unternehmen heute das Kündigungsschreiben aushändigt, wird der Arbeitsberater bis Freitag eine unterschriebene Kopie für die Akte beschafft haben.)
a. ha conseguido b. habrá conseguir
c. habrá conseguido
d. consiguió
 - Según el informe del INE, a final de año el paro _____ en las comunidades con más contratación estacional.
(Laut dem Bericht des INE wird die Arbeitslosigkeit bis zum Jahresende in den Regionen mit mehr saisonaler Beschäftigung gesunken sein.)
a. ha disminuido b. habrá disminuye
c. habrá disminuidoa
d. habrá disminuido
1. habrás conseguido 2. habrá conseguido 3. habrá disminuido

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

Trámite del paro en SEPE

- Ana** *Buenos días. ¿Vienes por el trámite de la prestación por desempleo tras un despido?*
(funcionaria del SEPE): *(Guten Tag. Sind Sie wegen des Antrags auf Arbeitslosengeld nach einer Kündigung hier?)*



Javier *Sí. Me han dado la carta de despido y, de momento, estoy desempleado.*
(solicitante): *Quiero saber si puedo cobrar la prestación y qué documentación debo traer.*

(Ja. Ich habe das Kündigungsschreiben bekommen und bin vorerst arbeitslos. Ich möchte wissen, ob ich die Leistung beziehen kann und welche Unterlagen ich mitbringen muss.)

Ana *Necesito tu DNI, la carta de despido y el certificado de empresa. Además,*
(funcionaria del SEPE): *comprobaremos si has cotizado a la Seguridad Social lo suficiente para tener derecho a la prestación.*

(Ich brauche Ihren Personalausweis, das Kündigungsschreiben und die Arbeitgeberbescheinigung. Außerdem prüfen wir, ob Sie ausreichend in die Sozialversicherung eingezahlt haben, um Anspruch auf die Leistung zu haben.)

Javier *El certificado de empresa todavía no me lo han enviado. ¿Puedo abrir el*
(solicitante): *expediente y completar la documentación después?*
(Die Arbeitgeberbescheinigung haben sie mir noch nicht geschickt. Kann ich die Akte eröffnen und die Unterlagen später nachreichen?)

Ana *Podemos darte cita y dejar el expediente registrado, pero sin el certificado no*
(funcionaria del SEPE): *podremos resolverlo. Si lo entregas cuanto antes, podrías empezar a cobrar cuando corresponda.*
(Wir können Ihnen einen Termin geben und die Akte registrieren, aber ohne die Bescheinigung können wir sie nicht abschließend bearbeiten. Wenn Sie sie so schnell wie möglich einreichen, könnten Sie mit dem Bezug beginnen, sobald es entsprechend fällig ist.)

1. ¿Qué documentos menciona Ana como necesarios para tramitar la prestación y cuál le falta a Javier ahora mismo?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)



Para entonces, ya habré reunido la documentación y pedido cita en el SEPE. / Si me despiden, podría cobrar la prestación por desempleo si he cotizado lo suficiente. / En los próximos meses, habremos comprobado si aumenta o disminuye el número de desempleados.

1. Te han despedido y quieres solicitar la prestación por desempleo en España: ¿qué pasos administrativos harías primero y qué documentos prepararías?

2. En tu sector ha subido el paro en los últimos meses: ¿qué medidas propondrías para reducir el desempleo y facilitar que la gente consiga un puesto?

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Asunto: Confirmación de cita - SEPE

Hola, Laura:

Hemos recibido tu solicitud tras la finalización de tu contrato y te confirmamos una cita para tramitar la **prestación por desempleo el martes 4** a las **10:30** en la oficina del SEPE (C/ Alcalá 145, Madrid).

Por favor, trae:

- DNI/NIE
- Número de cuenta (IBAN)
- Documento o certificado de la empresa

Si no puedes asistir, avísanos para reprogramar.

Atentamente,

Marta Gil

Gestión de Citas - SEPE



Schreibe eine passende Antwort: *Le escribo para confirmar mi asistencia a la cita del... / ¿Podría indicarme si es necesario aportar también...? / Para entonces ya habré reunido la documentación, pero quisiera confirmar...*

Wichtige Verben

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Disminuir (*verringern*)

Futuro perfecto
habré disminuido
habrás disminuido
habrá disminuido
habremos disminuido
habréis disminuido
habrán disminuido

Conseguir (*erhalten*)

Futuro perfecto
habré conseguido
habrás conseguido
habrá conseguido
habremos conseguido
habréis conseguido
habrán conseguido